

EL Progreso de Asturias

AÑO II—NUM. 421.

OVIEDO—Jueves 9 de Octubre de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Oviedo, un mes.....	1	Pesetas
En el resto de España, trimestre.....	4	»
Extranjero y Ultramar, un semestre.....	18	»
año.....	35	»

NUMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS.

REDACCION Y ADMINISTRACION
Calle de Santo Domingo, 1 bajo

Imprenta LA ECONOMICA
SANTO DOMINGO, N.º 1, ENTRESUELO
OVIEDO

ANUNCIOS

Comunicados, esquelas de defunción y Reclamos según el lugar que ocupen y número de inserciones.

NUMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS

LA LITERATURA DEL DOLOR

En muchos sentidos puede decirse que es espiritualista la literatura, a partir de los primeros documentos que de ella conocemos, é incluso en las mismas novelas naturalistas, que sólo en parte justifican este apelativo en cuanto dice oposición á aquel otro. De uno de esos sentidos quiero hoy hablar, señalando un vacío considerable en los motivos de inspiración de los literatos.

Si se repasan los grandes monumentos poéticos que la humanidad ha ido produciendo en el transcurso de los siglos, se advertirá al momento—y sin necesidad de análisis profundo,—que su fondo constante es la vida moral: los sentimientos, las pasiones, las luchas efectivas de pensamiento y también, si se quiere, de intereses, que han agitado y agitan á los individuos y á los pueblos.

Dentro de esto, quizá lo dominante es el punto de vista dramático, es decir, de oposición, de contraste, de choque; puesto que aun las obras cómicas verdaderamente importantes no son por completo cómicas y llevan, ya escondido en sus entrañas bajo el velo de la ironía, ya bien explícito y desarrollado, el elemento de lucha: v. g. el *Quijote*. Y como no hay drama sin dolor, la literatura resulta ser hasta hoy, principalmente, la poesía del dolor humano, unas veces vencido por la felicidad que se conquista al través de él, otras irreparable y sin compensación en el mismo orden de cosas que se ha producido. La *Odisea*—en la forma con que hoy la conocemos—es un poema de desgracia y de contrariedad, á cuyo final se restablece la armonía, cesando el dolor y la desventura de Ulises, Penelope y Telémaco. Los *Nibelungos* es un poema de igual carácter (y de grandes analogías, por cierto, en algunos pasajes, con la *Odisea*), pero que no llega á resolver la oposición en una victoria de la paz sobre la guerra, deteniéndose en el momento trágico, sin compensación posible. Lo mismo ocurre con *Hamlet* y otras obras maestras de todos conocidos.

Pero adviértase que, en todas ellas, el dolor que inspira y el que se canta es el dolor moral. Las penas que han interesado á los escritores son siempre penas del alma: penas de amor, de ingratitud, de injusticia, de dignidad atropellada, de faltas que remuerden, de celos y envidias, de la pérdida de seres amados... La muerte, cortejo eterno de la literatura, juega en ella—incluso en las producciones más trágicas—como causa de dolor moral, ya para el que va á sufrirla y la teme (por sí ó por los otros: los hijos verbigracia), ya para los que sufren sus consecuencias, para los que siguen viviendo con la cruel herida en el corazón, inconsolables como el Orfeo clásico. Verdad es que la muerte no podría figurar de otro modo, porque, en sí misma, no es dolorosa, sino la cesación del dolor. El terror que inspira á los hombres no es, v. gr., como el que puede sentirse ante la perspectiva de una operación quirúrgica, sino como el que produce el misterio, ó la nada, ó la desaparición de las dichas terrenas y del placer mismo de vivir.

En todos los temas indicados, interviene, sin duda, más ó menos directamente, el dolor físico. Hay heridas, torturas, enfermedades terribles, venganzas cruentas; pero así como el poeta se complace en analizar y profundizar los dolores morales, dando relieve á sus angustias, reforzando las tintas si es preciso, agitando el choque de sentimientos ó la violencia de uno determinado, en punto al «dolor de la carne» es siempre sobrio, escueto, le faltan elocuencia y empuje para describirlo y para comunicar al lector la misma impresión de realidad que respecto de aquel consigue, el mismo escalofrío reflejo que con la pintura de aquel promueve. Parece como si los

poetas, confiando en la experiencia propia de cada hombre, creyendo tal vez que la memoria de los sufrimientos físicos es más viva y tenaz que la de los morales, considerasen innecesario reforzarla para producir la emoción estética consiguiente, contentándose con indicar su presencia ó con trazar sus rasgos fundamentales, que luego ha de completar el lector. Libros que dedican páginas y páginas á la descripción de conflictos morales, apenas si conceden unas líneas á expresar los tormentos que causan en el débil cuerpo del hombre el choque de las fuerzas naturales ó la crueldad reflexiva de sus semejantes.

En los mismos mitos clásicos que tienen por asunto un dolor físico: Prometeo, cuyas entrañas devora el buitre; Sísifo, agobiado por la fatiga eterna de sus músculos, etc., el símbolo ideal, la lección ética, exceden en valor y en importancia á la tortura del cuerpo y se ven bien que son lo que preocupó ante todo al creador del mito. El libro de Job, que tan admirablemente pudo prestarse á cantar las torturas físicas, es parco en lo que á ellas se refiere. Su principal interés está en la justificación de aquel elegido de Dios, en la discusión moral que mantiene con sus amigos y en la confesión de su insipiente. Cuando Job se queja de la sarna que le roe el cuerpo (véanse, en particular, los capítulos XVII, XIX y final del XXX) no nos trasmite la impresión de su terrible sufrimiento. Le faltan energías, tonos vivos y fuertes para pintarlo.

La *Divina Comedia* es también una decepción en este sentido, no obstante haber ahondado más que ning na otra obra literaria en la descripción de las penas corporales. Su *cittá dolente* es, sobre todo, ciudad de los grandes dolores morales. Los episodios más hermosos y más detallados que esmaltan la grandiosa visita al Infierno, más que describir las torturas presentes se espacian en evocar las grandes luchas morales que fueron su causa, cuando los condenados vivían sobre la tierra...

Y, sin embargo, el dolor físico es una de las más terribles y de las más constantes realidades de la vida del hombre, común á todos los nacidos. Muchas de las penas morales que cantan los poetas son, sin duda alguna, incomprendibles para gran parte de los humanos, cuya cultura, cuyo refinamiento, cuya educación sentimental y moral influyen enormemente en su capacidad de sentir ciertas tristezas y amarguras. El dolor físico es comprensible para todos, no obstante los casos de relativa insensibilidad que los antropólogos registran. Somos esclavos de él: nos acecha en la sombra pronto á turbar nuestros más intensos placeres, y es el compañero de millones de hombres en las noches invernales inacabables y en los hermosos días de primavera, en que todo parece renacer á la alegría y la salud. Los sanos, los que de momento no lo sufren, se olvidan de él y pasan indiferentes, ó poco menos, por el lado de quien gime con sus atroces mordeduras. Estamos pronto á llorar con nuestros amigos las penas morales, á participar por simpatía de sus angustias de este género; pero no sé qué imposibilidad misteriosa nos impide sentir del mismo modo los tormentos físicos de un semejante. El enfermo cansa pronto al egoísmo humano y halla menos eco de compasión real, profunda, en el alma de quienes lo rodean. Por eso es tan gran heroísmo, tan alta virtud, el de los enfermos cariñosos, y por eso tienen novedad tan subida, interés tan alto, los pocos ejemplos con que la literatura moderna (y también el arte pictórico) inicia el canto propio, especial, del dolor físico, que nos liga brutalmente á las realidades de la Naturaleza.

RAFAEL ALTAMIRA.

El Progreso de Asturias tiene establecido servicio permanente

¡Probe rapaza!

Poesía premiada en los Juegos Florales de Zaragoza, de este año.

¡Dios mio que solos se quedan los muertos!

El... ¿cómo dirélo? nunca quixo á Pepa la moza más guapa, la moza más güena, la moza más chusca de toa la aldea, la que si cantaba semando na güerta patates o arbeyos lechugues ó berza, los mil paxarinos posaos na figura pieslaben el picu pol canticu d' ella. Morrió, ¡probe mozal morrió, ¡probe neñal Yo bien lo decía; decíalo al véla tan triste na fonte, tan triste na güerta, tan triste na danza, tan triste duquiera surriando sospiros, ximiendo de pena, baxaos los güeyinos, lladea la cabeza, xuntines sos manes de ñeve y mantega: por eso decía, decía yo al véla ¡probe rapaza que pronto nos dexal

Per triste y' escurná 'l cuartu de Pepa, cierrá la ventana, llega media puerta, nel suelu 'l calabre qu' alluma de cerca la lluz de seis cirios vela y amariella. ¡Qué lluz tan trisonal ¡Juasús, cómo apenal les llames picudes que bailen na mecha semeyen seis llingües doráes qu' á la tema l' historia nos cunten del díañu ó la güestia, y' á veces del cuerpu la soma muy negra qu' entós les paredes con lluz se reflexa, creciendo y menguando sin ton se ximielga, y entónceñes xura de plasmu cualquiera, que vió unos instantes movese á la muerta.

Alli xunto al cuartu llorica una vieya rodía de presones que ximen con ella: son güenes vecines, vecines de Pepa, llevando-i consuelu, consuelo á la güela que queda solica muy sola sin nieta. —Non lllore, cristiana, non lllore per ella que tá guapamente nel cielo, por güena. Tardica ó trempano á tóos mos espera el mesmu caminu, cristiana, pacencia. —¿Pacencia me pides? non puedo tenela, morriome Pepina, morriome la neña, mio solu y benditu consuelu na tierra. ¡U tás, rica mia? ¡U tás, probe Pepa?— Y alluego replica más baxo otra vieya: —Son panes, cristiana, que Dios mos empresta, ¡llamóla 'l so senu? quízies qu' él lo sépia, tá 'l mundu tan malu... ¡dichosina d' ella! Y dimpués que fexo cadúu so sentencia, un mozu algo llistu sospira á mio vera y diz ximielganéo de llau la cabeza: —morrió? ¡qué remediu ¡si fo guapa y güenal los ánxeles, mi alma, tan mal en 'a tierra!

Ya subí la probe camín de la güesa na caxa blanquina de flores enllena; detrás va la xente rezando per ella, llorando la moza,

ximiendo la vieya, los mozos muy tristes, callá la reciella

qu' allumen la muerta; y canten los cures; y toca na ilesia l' esquilu de fierro con sún que da pena: los mil paxarinos qu' allá na figura pies laben el picu pol canticu d' ella, saltando la güena sin cantu qu' allegra. del arbol al sucu, del sucu á la piedra, de la piedra al matu, del matu á la güerta, y siempre sin cantu, de duelu por Pepa.

Llegó al campu santu. posa 'n suelu queda na caxa blanquina de flores enllena; mas tú, ingratu mozu non subas á vela, quízies si la vieses morriese de pena. ¡Tá ansina tan monal ¡tan guapa tá muerta! pieslaos los güeyinos, lladea la cabeza, xuntines les manes, sos manes de cera, ataes per debaxo con cinta de seda, tendió el cabellu, la boca 'ntrabierta con pelres menudes qu' escluquen per ella... ¡Dios santu, qué mona, qué guapa tá muerta!

Rezáes los respensos y la fosa abierta, na fosa la metin clamando per ella los güenos vecines qu' empuxen la tierra que cubre la caxa de flores enllena. Dimpués ¡qué soliva la probe se queda! Non subas Bartolo ya non puedes vela, por celos que i-diste morrió ¡probe Pepa! la moza más guapa la moza más güena la moza más chusca de toa l' aldea. El Dios soberanu sabiendo quien vera, llamóla 'l so senu ¡qué facer, pacencia! ¡qué razón tenía aquel qu' á mio vera dixu suspirando al mirala muerta: Los ánxeles mialma tán mal en 'a tierra!

ALFREDO ALONSO.

POESÍA NUEVA

FRANCISCO VILLAESPEA

III

El simbolismo

La poesía del Parnaso era una poesía eminentemente realista; de ahí emanaba la imprescible y exagerada impersonalidad y el escrupuloso rigor en la factura. Los parnasianos, llevados del espíritu de escuela, encerraron el arte en límites mezquinos, lo aprisionaron con fórmulas arbitrarias por lo que respecta á la forma, y no vieron, por un efecto muy natural de perspectiva en la producción artística, que la esencia y el fundamento mismo de la poesía es cierta tendencia, más bien ansiedad ó inefable aspiración del alma humana á lo vago, lo misterioso, lo sutil, á lo que no puede expresarse con los términos taxativos y concretos de la prosa científica. He aquí el error del Parnaso. Sully-Prudhomme ponía en verso cualquier sistema filosófico ó cualquiera ley física, con la misma facilidad que el cocinero de Cyrano sus recetas culinarias. En este punto empezó á iniciarse la reacción simbolista coincidiendo con el movimiento de idealidad que de algunos años á esta parte predomina en las altas esferas del pensamiento filosófico. Los primeros en romper con la retórica y la estética del Parnaso, fueron Verlaine y

Mallarmé, más tarde unióse á ellos una pléyade de jóvenes entusiastas y talentados, (Kahn, Laforgue, Moreas, Maurice, etc.) y lo que en un principio fué conjunto de personalidades diferentes, de esfuerzos aislados, de vigorosas espontaneidades, se convirtió en una escuela literaria, admirable de juventud y novedad, sin dogma cerrado pero con caracteres definidos. La crítica francesa recelosa y desconfiada, miró con reservas, con estudiada indiferencia y obligado silencio la explosión de una savia nueva en exuberantes floraciones exóticas, algo enfermizas quizá (como dicen que lo es el misticismo); Lemaître fué el primero en dedicar un concienzudo é imparcial artículo crítico al gran Verlaine; Faguet, Pellissier y otros le siguieron, y hoy día la crítica, casi unánimemente, reconoce en el simbolismo uno de los más importantes movimientos en la literatura francesa y al cual le debe el Arte positivas innovaciones de indubitable belleza. Y digo casi unánimemente, porque descuento al rutinario, incompleto *suranné* Brunetiere y á su edecán mayor el encasillado y rígido Doumic.

Los nombres que se han aplicado á los poetas de la nueva generación fueron numerosos y en su mayoría inexactos; se les llamó *decadentes*, más tarde *delicuescentes*, *instrumento-evolucionistas*, *naturalistas*, y por fin *simbolistas*, apelativo empleado por Moreas y que hizo fortuna.

El simbolismo es muy difícil de definir. Ocorre con él, lo que con todos los movimientos literarios que se desarrollan rápidamente, tal el romanticismo, que otros no hacían consistir en el color local, otros en la mezcla de lo serio y lo grotesco, y algunos (Alfredo de Musset) en el alma de los adjetivos. Algo de alma hay también aquí, pero, no es solo de los adjetivos, sino el alma *fugitiva de todas las cosas*; es decir, que el simbolismo persigue misteriosas relaciones, afinidades y correspondencias de los seres y para expresarlas se sirve del símbolo. Mallarmé, que ha sido el verdadero pontífice del simbolismo, murió sin escribir su obra magna que había de resumir bajo una forma definitiva el alma humana y el alma universal.

La poesía simbolista es un retroceso al arte primitivo, (obsérvese la identidad con la estética del prerrafaelismo) balbuces de un ser penetrado íntimamente por el encanto de cuanto le rodea, por el misterio de la realidad inviolada; es una nueva forma de panteísmo. «Sería exquisito figurarse—dice Beaunier—la primera primavera de la tierra, si Adán no hubiera sido, sin duda, una mentalidad demasiado rudimentaria para gustar de su gracia frágil... La costumbre y el interés nos impiden mirar las cosas con el asombro y la maravilla que merecen... El papel de la poesía es volver á nuestra visión su verdadera ingenuidad, restituir á los bosques, al hombre, á la Naturaleza, en fin, su verdad inmediata y efímera.»

La obra del simbolismo en la poesía se puede reducir á la creación del símbolo, una nueva manera de símbolo, al menos, y del verso libre, ambos puestos al servicio de la expresión, ó por mejor decir de la evocación del impalpable y oculto sentido del universo. El parnasiano describe, el simbolista sugiere, y para ello se funda en que las cosas no son tan solo como nuestros sentidos las perciben y por tanto es imposible describirlas por medio de palabras precisas, adecuadas, porque el Misterio no se inventaría, se suscita la adivinación.

«La poesía consiste en crear—palabras de Mallarmé—es preciso tomar en el yo humano, resplandores de pureza tan absoluta, que bien cantados y puestos á una luz conveniente constituya, en efecto, una joya humana. Si los diversos aspectos de la Naturaleza modifican nuestro yo de tal ó cual manera, es evidente que tal ó cual estado de

alma significará los aspectos de la Naturaleza que los ha sugerido»

El simbolista no nombra directamente los objetos; es preciso que la forma poética coadyuve a este total aparato de vaguedad y misterioso ensueño que persigue. «Nombrar un objeto (Mallarmé) es suprimir tres cuartas partes del placer estético, constituido por la dicha de adivinar poco a poco.»

No ha faltado quien confundiese el símbolo con la metáfora y aun con la alegoría. La diferencia que entre ellos existe es esencial. La metáfora, comparación ó imagen, es una relación, que una á dos términos en cualquiera de sus aspectos, pero manteniéndolos alejados el uno del otro, mientras que el símbolo los asocia, mejor aún, los confunde. El símbolo esencialmente es la representación del misterio, (por eso las primeras religiones son simbolistas eminentemente (Guyau. «La irreligión de l'avenir» y Renan «Etudes religieuses»). La alegoría es tan solo un ingenioso artificio literario que consiste en traducir bajo una forma imaginada ideas abstractas. Una alegoría se descifra como una charada. El símbolo, por el contrario, no se puede descifrar, porque representa lo inefable. Ciertos espíritus limitados pretenden que el símbolo no significa nada, imaginándose en su misma limitación que tan solo los fenómenos son cabal expresión de lo que existe. Pero cuando el símbolo adquiere todo su valor, es viéndolo á la luz de la sana razón que los fenómenos son signo imperfecto de la superior realidad (consúltese sobre este punto el admirable libro de filosofía «Le Temple Enseveli de Maurice Maeterlinck. Paris 1902»). El símbolo es una necesidad poética puesto que sin él no se podrían sugerir todo un mundo de ideas y sentimientos que por su vaguedad é indecisión huye de las fórmulas estrechas y recortadas.

En cuanto á la forma han aportado los simbolistas una feliz innovación, la del verso libre, consagrado en «Le Palais Nomades» de Gustavo Kahn, con unánime aplauso de todos sus colegas. Aunque no juzgo oportuno detenerme en un minucioso examen de la nueva métrica, creo, no obstante necesario dar siquiera sea una ligera noticia de su fundamento retórico, yes á saber; sustituir los ritmos regulares y las monótonas rimas alternadas, que con tanto rigor exigió el parnasio, por un nuevo ritmo inarmónico en apariencia pero de más íntima suavidad, ondulate y flexible, que se amolde á las evoluciones del pensamiento y al desarrollo de las sensaciones, en delicadas inflexiones musicales y tenues matices de expresión. Es de notar la constante tendencia de la poesía nueva á tomar elementos de la música, ya que ésta es el arte bello por excelencia, de más amplitud en su vaporosa modalidad y más apta para despertar refinamientos y sutilezas quintaesenciados. Mas, he de hacer constar, que ya Teophile Gautier, había intentado algo en este sentido, en su célebre «sinfonía sobre blanco mayor», si bien lo general en el Parnasio era aprovecharse de elementos pictóricos más que musicales.

Tal es á grandes rasgos la estética del simbolismo. Júzuela á su placer el lector, que yo en tal materia soy un convencido y un apasionado.

RAMÓN PÉREZ DE AYALA.

EN SERIO Y EN BROMA

ESPEJO DEL CORAZON

No hace muchos días me dirigía á las jóvenes casaderas dándoles algunas reglas para la elección de esposo, fundadas en las observaciones que el sabio italiano Montegazza ha hecho acerca del hombre examinando las líneas del busto y especialments de la cara, que es, si no miente el antiguo refrán, el espejo del alma.

El grafólogo R del Salberg, ha hecho un estudio de las aptitudes morales de los individuos, por los rasgos de la escritura, que es según él el espejo del corazón.

La Grafología es una ciencia que consiste en conocer por la forma de la letra y por la disposición de las líneas, los sentimientos más íntimos del hombre.

Una carta, pues, puede servir á las pollitas de auxiliar poderosísimo para la elección de marido.

Salberg, de quien antes hablaba y que no se quien fué ni me interesa gran cosa, dá las siguientes reglas para conocer á los individuos por la escritura.

He aquí lo que dice en su libro titulado «Corzones buenos y malos»;

«El hombre que al escribir deja espacios márgenes, hace los párrafos y

las palabras separadas por grande distancia y las letras con rasgos finales muy largos, será de corazón apasionado, pero dissipador de la fortuna.

«Letras embrolladas, rasgos raros y movidos, revelan al hombre de cerebro intranquilo y que acecha la cura.

«Escritura desigual, en letras inclinadas y sin rasgos finales, signo de corazón impresionable y tierno. Un corazón como si dijéramos de manteca.

«Cuando las letras van de mayor á menor y unidas por la parte superior, indican que el que las ha trazado es hombre que posee un corazón vibrante... como el bordón de una guitarra.

«Rasgos cortitos, letra uniforme y haciendo la d clásica española, corazón tranquilo como las aguas de un lago... también tranquilo.

«Las letras movidas, la raya en la t trazada con resolución, como quien ni siquiera duda de lo que hace, corazón ardiente... como los rayos del sol tropical.

«Escritura vacía, angulosa, rígida, con los trazos menudos, es característica de un corazón frío, helado, álgido... como el periodo más álgido.

«Uniformidad en las letras, inclinadas estas y con rasgos lijeros, corazón sensible... como un barómetro bien construido.

«Caracteres gruesos generalmente enlazados unos con otros, revelan un corazón insensible, ó hablando con mas franqueza, lo contrario del anterior.

«La base de las letras redondeada, falta de ganchos concéntricos y generalmente inclinada, corazón bueno, como el pan.

«Escritura recta, las rayas de la t en sentido ascendente de izquierda á derecha, indican un corazón malo, más malo que la enfermedad.

«El hombre que escribe menudito, haciendo muchos rasgos y casi todos en la parte inferior de las letras, será celoso, susceptible y apasionado.

«Ganchos vueltos y caídos, escritura muy igual y la d ligeramente abierta, revela egoísmo.

«Enlace de las mayúsculas con las minúsculas que les siguen, sin rasgos finales, letra inclinada sin exageración, son características del hombre generoso, servicial, concienzudo en todos sus actos, de afectos tiernos, el hombre en fin que yo deseo á mis lectoras que encuentren: un buen esposo.

JOSÉ BARRAL.

ECOS DE LA PROVINCIA

Cos de Langreo

Desde La Felguera

Queremos encerrar dentro de nuestro pecho y así lo hacemos para que no salga á los puntos de la pluma, la indignación que nos produce tener que contender con quien tan apasionado se mostró en sus réplicas. Procuramos, atendiendo recomendaciones cariñosas de la amistad y teniendo en cuenta observaciones imparciales que desde fuera nos llegan y que por disciplina no dejaremos de cumplir, no personalizar en lo posible al contestar al comunicado del Corresponsal de Sama, inserto en el número 417 de este diario.

Empieza diciendo que nosotros nos empeñamos en llamar demócrata al actual Ayuntamiento y que bastaba citar la clasificación política de los concejales para comprender que los demócratas, en sentido más expansivo están en el Ayuntamiento en exigua minoría, como que apenas constituye la cuarta parte del total de concejales.

Ya tenemos que empezar á comprimirnos para no emplear el calificativo que merece el que constándole de ciencia cierta una cosa, afirma lo contrario. ¿No sabe, señor Corresponsal, que en la clasificación política de los actuales concejales pedida por el Gobernador civil figuran como republicanos D. Celestino Cabeza, alcalde, D. Cándido Figar, don Estéban F. Rebollos, D. Ramón González, D. Raimundo Braña y D. Servando Sanchez?

¿Se atreverá V., sin que se le acuse de abrogarse la facultad de dar y quitar títulos de democracia, á negar que sean demócratas los Sres. Felgueroso, Felchosa, Prendes, Suarez y Coto, cuando le consta que han contribuido con su presencia en actos públicos á defender nuestros ideales y todos apoyan una política diametralmente opuesta á la del caciquismo que desdichadamente tanto imperó en Langreo?

Pues bien; componiéndose el Ayuntamiento de Langreo de 20 concejales y siendo once los señores que dejamos citados, qué clase de matemáticas empleará el Corresponsal para sus cálculos, cuando dice que apenas constituye la cuarta parte del total de concejales?

Sigamos copiando: «Uno de los proyectos constantemente acariciado por todos los demócratas es la reforma, cuando no la supresión, del impuesto de consumos» En eso estamos conformes todos; pero nosotros no vemos con la claridad del Corresponsal la forma de sustituir dicho impuesto. Sí, vemos la de reducirlo, especialmente en lo que afecta á aquellos artículos que son de necesidad absoluta para el pobre obrero á quien hay que favorecer, no con lirismos literarios, sino pidiendo y consiguiendo, como lo hicieron al votarse los presupuestos de 1898-99 los concejales republicanos Sres. Cabeza y Alvarez, una economía de más de 32 000 pesetas que fueron á disminuir las tarifas y por consiguiente el gravamen que pesaba sobre varios de los artículos de mayor necesidad.

Pero entonces eran otros tiempos, estaban en el poder los pidalinios, y no faltó quien dijera á quien quisiera oírle que aquella petición era escandalosa, pues no habla en provincia municipio que tuviera tan bajadas las tarifas de consumos como el de Langreo.

Gracias á esa mayoría—sigue diciendo—los niños de La Felguera que acuden á la escuela pública se verán hacinados en el inmundo y deficiente local que allí existe.

Bien saben todos los vecinos de Langreo que por incuria del anterior municipio la iniciativa particular tuvo que encargarse de remediar tal falta, construyendo grandes y hermosos edificios para escuelas donde reciben educación actualmente cerca de 400 niños por el día, pasando de 150 los matriculados para asistir á las clases nocturnas que empezaron el día 6 del actual, no dejando de aprovecharse de sus ventajas por cierto con gran contentamiento de los vecinos de La Felguera, algunos niños de Sama.

Teniendo esto en cuenta, nuestros concejales han procedido con la mayor nobleza al dejar para más adelante, puesto que por ahora estamos remediados, el pedir la construcción de edificios públicos para escuelas en La Felguera, atendiendo á aquellos otros pueblos que como Ciaño y Sama carecen también de ellos.

Respecto á las ventajas que pueda reportar al pueblo en general y al obrero en particular la construcción de una plaza cubierta en La Felguera, nos parece que solo un hombre cegado por la pasión puede ponerlas en tela de juicio. Pasemos, pues, á otro punto: «gracias á esa mayoría, dice, hay consignadas doscientas pesetas para pagar á un curander, consignación que es el colmo de la previsión, del buen sentido y de la democracia».

Lo que es el como de la mala fe, es relatar ese hecho en la forma que lo hace, pretendiendo afeor un acto que solo alabanza merece por venir á reparar una de tantas injusticias cometidas por el caciquismo.

En el libro de actas consta un acuerdo del Ayuntamiento saliente concediendo una gratificación de doscientas pesetas, á petición de varios vecinos del concejo, para el curandero (de ganado, no vayan á creerse que se trata de un curandero de personas, después de pagar con largueza cuatro médicos el Municipio) por los servicios que en tiempo de epidemia prestó dicho señor; más como el acuerdo quedó sin cumplimentar, como otros muchos de aquella situación y en este caso se trataba de que el curandero era una persona bellísima y no afecto al cacique; uno de nuestros correligionarios, guiado por sentimiento noble y democrático que le honra mucho, por tratarse de la persona humilde á quien ha favorecido, pidió y obtuvo de sus compañeros de Municipio el cumplimiento de ese acuerdo; y como no había para ello consignación hubo que traerlo á los actuales presupuestos, advirtiéndole que esta consignación es por una sola vez. Entiéndase así pues en la forma que lo relata dicho corresponsal, parece que se trata de la creación de una plaza de curandero, lo que no tendría nombre, como tampoco lo tiene que se saque á relucir para afarlo un hecho, que por hallarse el corresponsal en la sesión en que fué aprobado, sabe fué pedido por un correligionario que tiene bien probada su fé democrática.

El erudito corresponsal trata de quitar importancia á la cita que hicimos de la visita á la iglesia de Sama y nos dice que faltamos á la verdad porque los señores Salmerón y Labra vinieron á Sama el verano de 1897 y no pasaron de la faeda.

Na afirmábamos en nuestro primer comunicado que aquellas frases á que aludíamos las hubiera pronunciado Salmerón ó Labra.

Hoy podemos asegurar que fueron pronunciadas por el Sr. Labra en su última visita á Langreo el 19 de Septiembre de 1897 en que le acompañaban entre otras personas los Sres. Sela, Buylla y

Llana; y que no se limitó la visita al exterior de la iglesia, sino que entró en ella y luego pasó lo del templo de la enseñanza que nosotros relatamos. En aquella fecha ya estaba terminada la iglesia (con dinero naturalmente en su mayor parte de los fondos municipales); y como esto no puede ignorarlo el corresponsal por ser de allí mismo vecino, al negar el hecho, falta á sabiendas á la verdad. Si necesario fuera podríamos apelar al testimonio de nuestros correligionarios Sres. Gonzalez, Pumarino y Figar que figuraban en la comitiva.

Pasamos por alto todo el farrago de palabras que emplea el corresponsal y para concluir, pues nos vamos extendiendo mucho, le diremos que no son los tiempos que corremos para aventuras quijotescas; que cuelgue la celada y arrinconese la lanza con que pretende inútilmente herir á honrados y celosos concejales y á algunos de nuestros correligionarios de la Felguera, y de ese modo no habrá quien pueda decir que, queriendo ó sin querer, hace el juego al caciquismo pidalino.

Estar siempre en contra de él y mantener en el Ayuntamiento una administración moral y diáfana, es nuestra única aspiración, sin que la empañe el menor asomo de rencor hacia nuestros correligionarios.

Varios republicanos

Con esta correspondencia, damos por terminada la discusión un tanto acalorada que han venido sosteniendo varios amigos nuestros de Sama y de La Felguera.

A ello nos obliga muchas consideraciones, algunas de las cuales expondremos mañana en esta misma sección.

CANGAS DE ONIS.—En el local de la Recaudación de Contribuciones, se celebrará el día 21 del actual la subasta de los siguientes efectos embargados: Setenta metros de via en regular estado, tasados en 360 pesetas.

Una caldereta de vapor, en 600 id.

Una vagoneta que mide 1,25 de longitud, por 0,80 de ancho, en 125 id.

Seis viguetas ó pontones de roble de cuatro metros cada una, en 18 id.

Un tendejón cubierto con 500 tejas, en 12 id.

Una caseta piso terreno, destinado á fragua, de cuatro metros y medio de frente por tres de fondo, en 50 id.

No se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes de la tasación.

TAPIA.—El día 22 del corriente, de dos á tres de la tarde tendrá lugar en las Consistoriales de esta villa por el sistema de pujas á la llama, y por el término de cinco años, la subasta de los derechos de consumos, sirviendo de tipo la cantidad de 21.844,83 pesetas.

Si en el día señalado no hubiese postura que cubra la totalidad del tipo, se verificará una segunda licitación por el mismo sistema el día 6 de Noviembre á la misma hora, siendo admisibles en esta segunda subasta proposiciones que cubran las dos terceras partes del tipo total.

VII LAYON.—El día 14 del corriente tendrá efecto en las Consistoriales de esta villa, la subasta de los derechos de consumos de este concejo, por término de cinco años, y bajo el tipo de 15 317,23 pesetas.

ARRIONDAS.—Por la benemérita del puesto de esta villa, ha sido detenido José Martínez Fernández, de 21 años de edad, vecino del pueblo de San Juan de Parrio como presunto autor de una herida grave en el costado derecho, causada con arma blanca, al vecino del pueblo de Lugo Angel Leria Llerandi.

Oviedo

Según infomces que hemos podido recoger, se ha descubierto á los autores del robo efectuado ha poco tiempo en la calle del Regente Jaz, casa de D. José Vigil.

Por la cuenta no eran infundadas las sospechas que indujeron al Inspector de servicios municipales á detener á Lucas Blanco. Pero comisionado por el Sr. Juez de primera instancia un cabo de la guardia civil del puesto de Oviedo para seguir las pesquisas conducentes al esclarecimiento del hecho, cumplió con tal celo su cometido, que anteayer detuvo á otro de los autores, el cual, estrechado por las hábiles preguntas del Sr. Sanz de Miera, confesó quienes fueron los delincuentes y dónde estaban escondidas las alhajas robadas.

Ya hecha la declaración, el mismo inteligente cabo de la guardia civil acompañó al confeso á una casa de

Fresno y allí recogió la mayor parte de las alhajas, entre ellas un magnífico reloj de oro valuado en 3.000 pesetas.

Estas son, en concreto, las noticias que hemos adquirido; y no creemos conveniente decir más para no entorpecer la acción de la justicia.

Pero esta prudencia no ha de impedirnos señalar la importancia del servicio prestado por el digno Sr. Juez de 1.ª instancia, cuyas instrucciones secundó con gran celo é inteligencia el cabo de la guardia civil aludido.

Reciban ambos nuestra mas cumplida felicitación.

El banquete con que la Sociedad Económica Ovetense obsequia á su ilustre senador D. Rafael M. de Labra, se efectuará á la una y media de la tarde de hoy jueves, en el foyer del Teatro Campaomor, y será servido por el justamente acreditado Hotel Trannoy.

Orden del día para la sesión que mañana celebrará nuestro Ayuntamiento.

Propuesta para la designación de un vocal de la Junta de Instrucción pública.

Instancia de D. J. Delgado solicitando licencia para un escaparate y otras obras en una casa de la calle de Jesús.

Expediente de valoración de terrenos adquiridos de D. P. Herrero, para ensanche del Campo de San Francisco.

Proyecto de presupuesto ordinario para el ejercicio de 1903.

Moción de la Comisión especial de aguas.

Idem del Sr. San Román, sobre reforma de los puestos destinados á la venta de carnes.

En la tarde de ayer se suscitó una cuestión entre dos mujeres en una fuente sita en Foncalada, resultando una de ellas llamada Manuela Alvarez con una erosión en la nariz.

En la Casa de Socorro, donde fué conducida para ser curada manifestó que había sido agredida por Josefa Alvarez.

Al parecer y según se desprende de las declaraciones prestadas ante el juez el día anterior la Manuela habla acariaciado á la Josefa.

Hoy hónanse estas columnas con la composición en bable, original de nuestro querido amigo y colaborador D. Alfredo Alonso «¡Probe rapazal», premiada con accésit en los Juegos florales recientemente celebrados en Zaragoza.

El premio ofrecido por la Diputación provincial de Oviedo, le fué otorgado á la poesía que lleva por lema «L'esconxuru», de la que es autor D. Bernardo Acevedo.

A los dos inspirados poetas felicitamos por la distinción que merecieron.

Síndicos y clasificadores

La Administración de Hacienda ha señalado los días y horas que á continuación se expresan para que los industriales que tambien se citan se sirvan concurrir á dicha Administración en la capital y á las alcaldías en los de más pueblos de la provincia, para proceder al nombramiento de síndicos y clasificadores, siempre que el número de industriales de cada clase llegue á once:

Día 11 de Octubre.—Tejidos é hilados de seda, lana, estambres, algodón, etcétera. al por mayor, tarifa primera, clase 1.ª, número 10, á las diez de la mañana.

Vendedores al por menor de tejidos de seda, lana, lino, algodón, cáñamo y sus mezclas, pañolería, etc., tarifa primera, clase 4.ª, bis. núm. 1, á las diez y media.

Vendedores de al por mayor de vinos y aguardientes del país, tarifa 1.ª, clase 6.ª, núm. 7 á las once.

Tiendas de géneros ultramarinos, tarifa 1.ª, clase 8.ª número 10, á las once y media.

Tabernas y tiendas para la venta al por menor de vinos, aguardientes y licores del país, tarifa 1.ª, clase 9.ª bis, núm. 1, á las doce.

Venta de sidra y gaseosas, tarifa primera, clase 11, número 4, á las doce las doce y media.

Tiendas de abacería, tarifa 1.ª, clase 11, número 6, á la una.

Carbonerías ó tiendas donde se vende únicamente carbón al por menor de todas clases, tarifa 1.ª, clase número 3, á la una y media.

Casas de huéspedes que paguen desde 275 hasta 750 pesetas de alquiler anual, tarifa 1.ª, clase 12, número 4 á las cuatro y media.

Tiendas para la venta de cantidades menores de seis litros ó kilogramos de aceite vinagre y jabón, tarifa 1.ª, clase 12, núm. 1 á las cinco de la tarde.

Tiendas en que se venden camisolines, mangas, cuellos, etc., en géneros ordinarios tarifa 1.ª, clase 10, núm. 2, á las diez de la mañana.

Día 13.—Vendedores de calzado que se limitan a comprarlo hecho para la venta, tarifa 1.ª clase 10, núm. 2, a las diez de la mañana.

Agentes de aduanas, tarifa 2.ª, número 7 a las diez y media.

Comisiones del núm. 39 de la tarifa segunda, a las once.

Mesas de billar y trincas, tarifa segunda, número 102, a las once y media.

Establecimientos de salazón de carnes y pescados, tarifa 3.ª número 284, a las doce.

Farmacéuticos, tarifa 4.ª orden civil, número 7, a las doce y media.

Abogados, tarifa 4.ª; orden judicial, número 1, a la una de la tarde.

Procuradores, tarifa 4.ª, orden judicial, número 1, a la una y media.

Barberos que únicamente afeitán y cortan el pelo, tarifa 4.ª Artes y oficios, número 47, a las cuatro y media de la tarde.

Carpinteros con taller abierto, tarifa 4.ª, Artes y Oficios, núm. 55, a las cinco.

Sastres, tarifa 4.ª. Artes y oficios, número 96, a las cinco y media.

Día 14.—Hojalateros y vidrieros, tarifa 4.ª. Artes y oficios, número 31, a las diez de la mañana.

Zapateros a la medida, tarifa 4.ª, Artes y oficios, núm. 103, a las diez y media.

Desde las once de la mañana, hasta la una y media de la tarde, podrán formular reclamaciones verbales ante esta Administración de Contribuciones todos los que se consideren con derecho a constituirse en gremio y no se les haya fijado hora y día para el señalamiento de cargos.

Día 15.—Agremiación y nombramiento de cargos de todas las industrias de los extrarradios, debiendo a dicho efecto concurrir a la Admisión todos los interesados, desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde.

Como a las diez y media de la noche de ayer, se oyeron en la plazuela de Santo Domingo cuatro detonaciones de arma de fuego, producidas al parecer, por un joven en estado poco sereno, a quien se le disparó un revólver.

Los serenos acudieron inmediatamente y condujeron al autor del ruido a la prevención y de allí a la cárcel.

Por la Depositaria-pagaduría de Hacienda, han sido puestos al pago los siguientes

CHEQUES

D. Manuel Collantes, 186'20 pesetas.

Clases nocturnas para obreros

Según hemos visto en un anuncio oficial, la matrícula para las clases nocturnas de obreros que ya funcionaron en el pasado curso, ha quedado abierta en la Secretaría del Instituto. El plazo terminará el día 15.

Los obreros que deseen matricularse, podrán hacerlo en las horas en que estén abiertas las oficinas de aquel centro docente.

A la una de la tarde de ayer se presentó en la Casa de Socorro un individuo llamado José Rato González, de 16 años de edad, vecino de Naranco, para ser curado de dos heridas contusas en el parietal izquierdo.

Este sujeto manifestó que las contusiones eran casuales; pero no debió ser así, puesto que al poco tiempo se presentó en el mencionado asilo benéfico una muchacha de 16 años de edad también llamada Concepción Martínez Bango, vecina de Lillo que dijo haber sido herida por José Rato y otros individuos.

En efecto la Concepción fue curada de una herida contusa en el occipital, calificada de leve.

¿Sería todo ello resultado de una cuestión en la cual las faldas jugaran importante papel?

Desde hoy hasta el día 26 del actual irá la fuerza del Regimiento del Príncipe al campo de Viella, en el concejo de Siero, con el fin de hacer maniobras y ejercicios en el tiro al blanco.

A fines del presente mes serán relevadas las compañías que están destacadas en Gijón, por la primera y segunda compañía del 2.º batallón del regimiento del Príncipe.

Han sido nombrados auxiliares del agente-ejecutivo de la segunda zona de Oviedo, para el concejo de Llanera D. Joaquín Suárez González; pero la de Morcín, D. Valentín Fernández y don Manuel Suárez; para la de Proaza, don José Alonso y D. José Suárez Tuñón; y para Las Regueras, D. Manuel Arias.

El «Pabellón Royal Cosmograph», de la Escandalaria está llamando la atención del público con el precioso cuadro cinematográfico de Barba Azul.

Hay que acudir a verlo, que es la última semana.

Nada más indicado y de mejores resultados para la higiene del tocador e íntima y combatir las enfermedades de los párpados, como el «Borísol» de Torres Muñoz.

Pídase en todas las farmacias de España y al autor San Marcos, 11, farmacia, Madrid. Caja 2,25 ptas.

Pérdidas

El día 13 se extravió un perro de caza Setter blanco con manchas color café. Atiende por el nombre de Pistón; a la persona que indique su paradero se le dará una buena gratificación avisando en la calle de Jovellanos número 13, piso 2.º.

Relojes níquel S. Roskopf garantiza dos de uno a cinco años 12 pesetas Waltham, Longines, Omega, Répeticiones y cronómetros.

Joyería, Platería y Relojería Juan Serrano y Compañía Cavadavilla, 2

BOERS

Según opina un inglés los boers son invencibles porque resguardan sus pechos con camisas de MARTINEZ.

Rua, 18.—Isla de Cuba.—Oviedo.

ANGEL MAGNET

MÉDICO CIRUJANO
Consulta de doce a dos
Fruela 10 3º

La Activa

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS
Rúa, 8, entresuelo

Espectáculos

Teatro Campoamor

Funciones para hoy 9

11.ª de abono

La revoltosa.
Extrano de EL BATEO
La boda.

Salón de Actualidades

En el Pasaje

Pdr la noche.

1.ª sección.— las 9
El asistente Ramirez
2.ª sección.— las 10
La Czarina
3.ª sección.— las 11
Ya somos tres

Gran Cafe de Madrid

Salón de Conciertos

Todas las noches a las nueve y media variadas veladas por el notable y aplaudido duetto italiano

SIGNORI SERRANO-RIVA

Gran atracción.—Esmerado trato.

Tribunales

Ayer, volvieron a reunirse en la Sala de lo Criminal de nuestra Audiencia los jurados de Cangas de Onís, que habían de ver y fallar la causa seguida a Raimundo González Díaz, acusado del delito de homicidio; pero en vista del resultado de las pruebas practicadas el Ministerio público solicitó se suspendiera la vista y se ordenara la instrucción de una información supletoria con el fin de aclarar algunos hechos, a todo lo que accedió la Sección de derecho.

Defensa al procesado el Dr. D. Pedro Rodríguez Arango, que se opuso a la pretensión del representante de la ley.

Señalamientos para hoy

JURADO

Cangas de Onís.—Contra Facundo Faya Venero por asesinato consumado y asesinato frustrado. Penas: cadena perpetua por el primero y trece años de cadena temporal por el segundo.

Abogado Sr. Argüelles (D. Cesar) Procurador Sr. Trelles.

Juicios Orales

Avilés.—Contra Maximino Rodríguez García, por disparo de arma de fuego.

Pena dos años, once meses y once días de prisión correccional. Abogado, señor Corugedo (D. Constantino) Procurador, Cabal.

Oviedo.—Contra Fermín García de la Fuente, por disparo de arma de fuego. Pena, un año, ocho meses y veintidós días de prisión correccional. Abogado, Sr. España. Procurador, Cabal.

Oviedo.—José Cano Castro, por esta. Pena, seis meses y un día de prisión correccional. Abogado, Sr. Llana. Procurador, Sr. Hevia.

Información Telegráfica

DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL

Madrid 8

Anoche llegaron María Guerrero y Díaz de Mendoza.

A la estación acudieron a esperarles un buen número de actores, artistas, autores y periodistas que les tributaron una entusiasta manifestación de cariño.

El actor Sr. Mesejo hizo entrega al Sr. Díaz de Mendoza de la placa de la orden de Alfonso XII, que recientemente le fué concedida.

Madrid 8

En el Consejo de ministros que se celebró ayer se acordó levantar el estado de guerra en Barcelona.

Se fijó el día 20 para la apertura de las Cortes firmándose el decreto convocatorio el jueves.

Se aprobó el proyecto de reforma, de la ley municipal, el cual fué leído por Moret.

Madrid 8

En Calais se han declarado en huelga 86 000 mineros que serán secundados mañana por otros 11 000.

Reina mucha agitación, por lo cual las tropas recorren las calles en previsión de que surjan desórdenes.

También es probable que se declaren en huelga los mineros de la cuenca de Saint Etienne

Madrid 8

El próximo domingo se inaugurará con un mitin monstruo el Centro obrero de Aranjuez.

Al acto asistirán 77 sociedades de resistencia, de Madrid, llevando todas sus respectivos estandartes.

En el mitin hablará Pablo Iglesias.

Madrid 8

Se ha telegrafado a Bargés el acuerdo adoptado en Consejo de ministros de levantar el estado de guerra en Barcelona.

Mañana se firmará la convocatoria para la apertura de las Cortes.

El Sr. Sagasta cumplimentó al rey, al cual dió cuenta de los propósitos que abraza el Gobierno.

Mañana se celebrará Consejo en Palacio.

Madrid 8

Se ha dispuesto que la Guardia civil que prestó servicio en San Sebastián durante la estancia de los reyes, pase a Barcelona en lugar de venir a Madrid como les correspondía.

Madrid 8

En el Puente de Tocinos, en Murcia varios huertanos apalearon brutalmente a dos comisionados de apremio.

Uno de los apaleados está gravísimo.

Madrid 8

Dicen de Ginebra que los Sindicatos de obreros han proclamado la huelga general; pero sin haber fijado la fecha en que se declararán.

En una de las islas Marianas han ocurrido 180 terremotos en el espacio de 24 horas.

Se sabe que perecieron muchas personas; pero se desconoce el número de víctimas.

LAZARO

Enfermedades

de los ojos

C. MARTINEZ SANHEZ
Médico oculista

Consulta diaria de 10 a 1, calle de Almirante, 6

Martes y Viernes de 2 a 5 recibir en consulta el oculista de Gijón doctor, Ruiz de Azagra

Imprenta LA ECONOMICA

Elixir Kinakola

EL DOCTOR ROTTERRE, DE PARIS Es el mejor reconstituyente conocido hasta hoy contra la inapetencia, debilidad, anemia y consunción.

Unico depósito en Asturias farmacia de Galva calle Uria, Oviedo.

GRANDES ALMACENES DE MADERAS

y sierras mecánicas de Castro y Compañía (S. C.)

AVILÉS

Representante: D. Jesús Melero López, Uria 18, (Oviedo).

Inhalador SOMMA

Las enfermedades del pecho y especialmente las del aparato respiratorio, deben ser tratadas directamente. La idea antigua de administrar las medicinas por el estómago, creyendo que habían de ir como por vía ferrea al punto que se desease, se ha desvanecido para sustituirla por el principio más concreto y lógico de destruir las causas del mal allí donde existe. A esto ha obedecido la invención del «Inhalador Somma». Por medio de una corriente de aire comprimido se hace llegar a los bronquios la sustancia volátil balsámica y antiséptica que ha de atacar bien al micro-organismo causa de la afección ó ha de modificar al estado irritativo de esas membranas.

Para demostrar que esta teoría se hermana con la práctica, se publica a continuación el resultado obtenido por el conocido médico de Madrid Sr. Lopez Menéndez, y dice así:

«El que suscribe, Médico-cirujano, con ejercicio de su profesión en esta corte y villa, con patente núm. 147.

CERTIFICO: que he prescrito en diferentes ocasiones el INHALADOR SOMMA en mi clientela particular en las afecciones respiratorias en las que han predominado los catarras bronco-pulmonares, asma y otras del gran árbol acoreolar, y en todas ellas ha dado dicho aparato excelentes resultados.

Lo que para conocimiento del público doliente, en lo que pueda influir la recomendación facultativa para que en afecciones tales las citadas, hagan los enfermos uso del referido aparato por los beneficios que reporta, me complace en expedir la presente, bajo tal concepto, en Madrid, a 1.º de Febrero de 1901.—Licenciado José Lopez Menéndez»

La comisión médica portadora de este aparato medicinal, que se hospeda en el GRAN HOTEL FRANCÉS de esta ciudad, permanecerá hasta el 9 del actual, consultando gratis de nueve a doce y de tres a siete CINCO PESETAS.

LA POLAR

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

Capital social. 100 millones de pesetas.

Depósitos de garantía, cincuenta id. id.

Administrador Depositario el Banco de Bilbao

Comparando su capital con el de las demás Compañías de seguros sin englobar prima más a cobrar como otras hacen para abultar sus cifras colocan a la LA POLAR por encima de todas ellas.

Esta Sociedad exclusivamente Española asegura contra el incendio el rayo, la explosión de gas, de la dinamita y de los aparatos de vapor y de la pérdida de los alquileres en caso de siniestros.

RAMOS DE INCENDIOS Y VALORES

Sud-directores en Asturias Sres. Vda. de T. Gonzalez y Len SANFRANCSICO 22.—OVIEDO.



L'UNION

Compañía Anónima de seguros contra Incendios

FUNDADA EN 1828

Establecida en PARÍS en su palacio 9, Plaza Vendome

Reconocida en España por Real Orden y sometida a su legislación

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1902

Capital social	10.000.00
Reservas	11.950.878
Primas a recibir	84.885.663

Tota de Garantías. Pesos. 106.836.536

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1900

Pesos. 18.913.654.010

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía

Pesos. 252.000.000

L'UNION asegura, contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas acetileno y de hulla, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles é inmuebles; garantiza también a los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta y tres años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital é la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia y a favor del público.

Para todo cuanto se refiera a los asuntos de esta subdirección de Ovied sobe José Hevia, subdirector

La Estrella

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

Seguros sobre la vida

LA ESTRELLA es la Sociedad de Seguros que realiza operaciones a prima más baja que ninguna otra Compañía, garantizando en las pólizas las mayores ventajas para el asegurado.

Para condiciones y primas dirigirse al

BANCO ASTURIANO

Seguros marítimos Seguros contra incendios

CAPITAL SOCIAL

Pesetas 10.000.00)

VALORES DEPOSITADOS EN GARANTIA

Pesetas 12.000.000

Administración de Oviedo

BANCO ASTURIANO DE INDUSTRIA Y COMERCIO

ITINERARIO DE TRENES Y CORREOS DE LA PROVINCIA

Madrid & Oviedo y Gijón						Gijón & Oviedo y Madrid						Oviedo & Avilés y San Juan						Gijón & Avilés y San Juan						Oviedo & Inflesto						Inflesto & Oviedo						Gijón & Laviana																																																																																																																																																																																																																		
Estaciones						Estaciones						Estaciones						Estaciones						Estaciones						Estaciones																																																																																																																																																																																																																								
Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.	Mix.																																																																																																																																																																																																													
MADRID Sal.	19 15	21 40				GIJÓN Sal.	12 36	6 45	7 45	18 05	19 31	OVIEDO Sal.	7 20	9 15	11 15	10 54	19 30	GIJÓN Sal.	7 45	12 36	18 25	OVIEDO Sal.	9 43	15 15	19 40	INFLESTO S.	7 13	9 30	17 09	GIJÓN Salida.	8 37	10 27	LEÓN	6 30	13 5	2 10			Vorriña	12 49	6 4	8 2	18 19	19 35	Villabona	8 00	10 02	11 10	14 38	20 20	Villabona Ll.	8 20	13 15	19 07	Colloto	9 57	15 26	19 54	Nava	7 59	10 03	17 47	Noreña	10 18	20 31	P. Fierros	9 38	17 7	6 6			Serín	13 1	6 17	8 14	18 51	19 50	Candanes	8 21	10 28	11 37	15 42	20 43	Villabona Sa.	9 8	13 33	20 20	Noreña	10 21	15 42	20 11	Lieros	8 14	10 13	18 09	Carbayia	10 42	21 37	Campomanes	9 46	17 22	6 20			Villabona	11 15	6 45	8 42	19 22	20 18	Candanes Sa.	9 40	14	20 43	Pola de Staro	10 37	15 59	20 32	Pola de Biero	8 37	10 36	18 31	Vega	11 07	21 16	Pola de Lena	9 57	17 05	6 33			L. Llanera	13 31	6 54	8 50	19 32	20 27	Villalegre	8 9	10 47	11 54	15 21	21 6	Villalegre	9 58	14 16	21 06	Lieros	11 09	16 14	20 54	Noreña	8 52	10 44	18 40	Sama	11 12	21 24	Ujo	10 14	17 59	7 8			AVILES	8 55	11 9	11 09	15 33	21 27	AVILES	10 31	14 34	21 27	Colloto	9 11	11 04	19 09	LA OSCURA	11 39	21 32	Mieres	10 27	18 17	7 29			San Juan Ll.	9 02	11 16	11 16	15 39	21 34	San Juan Ll.	10 40	14 41	21 34	OVIEDO Ll.	9 23	11 16	19 31	LA VIANIA Ll.	11 57	21 36	Ablaña	10 32	18 25	7 41			OVIEDO Ll.	13 50	7 19	9 12	10	20 51	San Juan & Avilés y Oviedo						San Juan & Avilés y Gijón						Oviedo & Ciaño						Ciaño & Oviedo						Laviana & Gijón					

NOTA.—El tren correo de Madrid & Gijón y viceversa, no admite viajeros mas que de primera y segunda clase.—El mixto que viene de Madrid, como los demás mixto y correos de la provincia, llevan coches de las tres clases.
 DILIGENCIAS.—Salen de Oviedo: Para Grado, Salas, Espina y Luarca, a las seis de la mañana.—Para Tineo y Cangas de Tineo, a las tres de la tarde.—Para Pola de Staro, a las tres de la tarde.

Estomacalina Alfajeme

De las especialidades para curar, conocidas las enfermedades del Estómago e intestino, única verdad que la ciencia ha comprobado sus excelentes resultados en los ensayos hechos en los hospitales de Madrid por las eminencias médicas, doctores Mariari, Horguetas, Madinaveit Huertas, Pérez Valdés, Estévez, Montaña y otros, es la Estomacalina Alfajeme, pudiendo como probarlo todo enfermo con tomar una botella.
 Precio cuatro pesetas botella. Conde de Romanones, 8 y 10, farmacia, Madrid.
OVIEDO.—Don José García y Ceñal hemarnos.



El que a esta casa venga a comprar, con gran ventaja puede contar. Si alguien lo dudase, a la prueba me remito, visitando esta casa, veréis que es verdad todo lo que os digo. Aquí hay un inmenso surtido de lo más bueno, bonito y barato que del ramo de Relojería se haya fabricado. Las composuras a precio sin reparo, con verdadera garantía de 1 a 3 años; este es el sistema de RAIMUNDO CALDEVILLA, hace ya 23 años dedicado a este oficio en la Isla de Cuba y en esta hermosa villa de compatriotas asturianos.
 Gran surtido en visutería fina de oro, plata y doble.
RAIMUNDO CALDEVILLA
 CALLE REAL, NUMERO 24
 Pola de Laviana

GRAN SOMBRERERIA



— PRECIO FIJO —
 Se recomienda al público no compre sin antes visitar esta casa, en la que encontrar precios sin competencia.
SAN ANTONIO 8 Y 10

Fundición de hierro y demás metales

Se funde dos días cada semana.
 Especialidad en cocinas económicas del sistema de Bilbao
 Bujes para carrros.
O. GONZALEZ
 San Bernabé, 31, 1.º derecha.

SOCIEDAD GENERAL DE FOTOGRAFADO
R. Rocafall
 ALCALA 23 MADRID
 Teléfono 653 Dirección postal Apartado 40
 Primera Casa en España que usa corriente eléctrica para sus procedimientos químicos.
 PRESECCION — RAPIDEZ — ECONOMIA
 TARIFA GENERAL DE PRECIOS
 Fotografado de fotos, en centenas y en miles.
 Se hacen tiras (12) y (18) en blanco y negro.
 Se hacen, Acero y Plata.
 Los trabajos especiales surtidos en retardo de 10 a 15 por 100 sobre la tarifa fija. Los que se han entregado en el momento, se facturará por la tarifa general.
 La amplitud de los talleres de esta Sociedad y la perfecta organización de sus trabajos, permiten servir los trabajos con la rapidez precisa a la información del cliente.
 Los trabajos para provincias se remiten por correo certificado a los cinco días de haberse recibido el original.
 Esta Sociedad se halla honrada en su casa taller en talleres.
 Se remite a quien lo pide en forma de tarjeta y sobre 20.

IMPRENTA LA ECONOMICA

Santo Domingo 1.—Oviedo
 Variado surtido de papel y sobres para cartas comerciales, Impresión esmerada de obras, revistas y libros rayados, etc.
 Especialidad en impresiones a varios colores, cheques, abonarés, acciones de Sociedades y Compañías mercantiles, y toda clase de trabajos tipográficos.

La Catalana

COMPANIA ESPANOLA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS a prima fija.
 Representante general en Asturias:
ANTONIO PIQUERO—Gijón, Corrida número 98.
CARLOS A. CIENFUEGOS.—Avilés

LOS CHICOS

Novedades para Señoras y Caballeros
SASTRERIA

Grandes existencias en Pañería. Trajes ingleses para caballero, a 100, 125 y 150 pesetas.



Impermeables marcos
EL GALLO
 Y
CHRISTIAN
 Confeciones PARA Señoras
 Especialidad en trajes a la inglesa hechura sastre.
 Se han recibido los últimos modelos en capas para señoras y telas para la confección

FRUELA, 1 **ARTURO IGLESIAS** FRUELA, 1

TARJETAS MARFIL

á seis reales ciento

EN LA IMPRENTA LA ECONOMICA

SANTO. DOMINGO. 1 — OVIEDO

MAQUINAS "SINGER" PARA COSER

MAS DE QUINIENTOS MODELOS
 Para Familias y toda clase de Industrias
 Todos los modelos por pesetas 2,50 se anuales y con grandes rebajas al contado
 La máquina Singer emancipó a la mujer de la ruda y penosa tarea de la costura; pero había que llenar una necesidad imperiosa, y la
Máquina Bobina Central
 que cose las telas más finas y los paños más burdos y gruesos, y que ejecuta toda clase de trabajos artísticos, redime hoy a la Inteligente y pacientísima bordadora de su inacabable y eterna labor.
 Encaje inglés, bruselas y veneciano.
 Calados estilo romano y punto valencia.
 Labores Persas, Chinas, etc., etc.
 Bordados de todas clases.
 Lecciones gratis.—Pidanse catálogos y albums ilustrados:
 Avilés.—Suárez Inclán (antes Fruta).
 Gijón.—Moros, 9 (frente a Muzuza),
1, Fruela 1
OVIEDO